

CARMEN GALÁN RODRÍGUEZ
M.^a LUISA MONTERO CURIEL
JOSÉ CARLOS MARTÍN CAMACHO
M.^a ISABEL RODRÍGUEZ PONCE (COORDS.)

EL DISCURSO DE LA GRAMÁTICA
ESTUDIOS OFRECIDOS
A JOSÉ MANUEL GONZÁLEZ CALVO



Cáceres
2015

ÍNDICE GENERAL

PREFACIO	13
<i>Carmen Galán Rodríguez, M.ª Luisa Montero Curiel, José Carlos Martín Camacho y M.ª Isabel Rodríguez Ponce</i>	
HOMENAJE AL PROFESOR JOSÉ MANUEL GONZÁLEZ CALVO.....	15
<i>Antonio Salvador Plans</i>	
JOSÉ MANUEL GONZÁLEZ CALVO.....	23
<i>Ricardo Senabre Sempere (†)</i>	
CRÍTICA.....	27
<i>José Luis Bernal Salgado</i>	
CONTRIBUCIONES	29
Subjuntivo indicativo. <i>¡Cuántas veces te esperó! ¡Cuántas veces te esperara... en esta verde baranda!</i>	31
<i>Santiago Alcoba Rueda</i>	
Un tratamiento inadecuado de los gentilicios en español.....	49
<i>Ramón Almela Pérez</i>	
Las nomenclaturas del español con lenguas filipinas en el siglo XIX.....	57
<i>Manuel Alvar Ezquerro y Aurora Miró Domínguez</i>	
Usos modales de los adverbios de facilidad y dificultad.....	75
<i>Ignacio Bosque</i>	
Vicente García de la Huerta y la traducción: texto y contexto de una po- lémica.....	89
<i>Jesús Cañas Murillo</i>	
Notas sobre fraseología y sintaxis: el caso de <i>haber sospecha-sospechar</i>	97
<i>Gloria Clavería Nadal y Ángel J. Gallego Bartolomé</i>	
El tema <i>adelanto</i> en los <i>inicios</i> de «Los debates en torno al estado de la Nación» (DEN)	111
<i>Luis Cortés Rodríguez</i>	

La enseñanza de la gramática en el Colegio Jesuita de Humanidades de Villagarcía de Campos: la labor del P. Francisco Javier Idiáquez	121
<i>César Chaparro Gómez</i>	
Tres versiones del <i>Fuero Juzgo</i> , título 2, libro 1: criterios para una transcripción estrecha del texto romance.....	133
<i>José María García Martín</i>	
Formación de palabras con nombres de animales.....	155
<i>Mario García-Page</i>	
Presente y futuro normativos respecto del <i>Diccionario Panhispánico de Dudas (DPD)</i>	167
<i>Leonardo Gómez Torrego</i>	
Sintaxis, discurso y creatividad léxica: delocutividad interjectiva en español..	183
<i>Ramón González Ruiz y Manuel Casado Velarde</i>	
Los derivados del sufijo latino «-tor» en el <i>Fuero Juzgo</i>	195
<i>Maria do Carmo Henriques Salido</i>	
Los adverbios flexionados.....	205
<i>Martin Hummel</i>	
Drogas y estrategias narrativas.....	235
<i>María Isabel López Martínez</i>	
Marcadores de saludo y despedida en el habla juvenil extremeña.....	253
<i>Pilar Montero Curiel</i>	
Cuestión de límites ¿o de limitaciones?	267
<i>Antonio Narbona</i>	
Problemas de tipo morfológico en el léxico de especialidad: análisis para la <i>BDME</i>	277
<i>Jesús Pena</i>	
La atracción modal en Cicerón. Algunas notas críticas sobre su significado procedimental.....	285
<i>M.ª Azucena Penas Ibáñez y José Luis Peña Díaz</i>	
Un poco más acerca de <i>preguntar</i> en el discurso publicitario	305
<i>M.ª Victoria Romero Gualda</i>	
Celos y engaños en el teatro de Lope	311
<i>José Roso Díaz</i>	

El concepto de 'proposición' en la <i>Encyclopédie</i> (Du Marsais-Beauzée).....	323
<i>Eustaquio Sánchez Salor</i>	
Motivado por Bécquer (lectura de un poema de <i>Sobre los ángeles</i> de Rafael Alberti)	341
<i>Gregorio Torres Nebrera (†)</i>	
Todo: un vínculo entre culturas.....	351
<i>Joanna Wilk-Racięska</i>	

PREFACIO

Maestro

En estos tiempos convulsos, de mudanza y derroque, urge reivindicar la figura del maestro como un escudo contra la estulticia y la mediocridad, como un asidero firme en los vaivenes caprichosos de la docencia y un espejo donde reconocer el perfil humano de la profesión.

José Manuel González Calvo ha sido (y es) nuestro maestro, y el de muchos, desde que iniciamos bajo su dirección nuestros derroteros doctorales y profesionales: ecuánime con todos, claro y lúcido como pocos también, serio cuando había que serlo, ameno cuando la seriedad podía ser una losa, justo en la crítica justificada, equilibrado en los buenos y malos momentos, que de todo hay y es difícil la medida, afable sin más invitaciones y respetuoso hasta con la ignorancia atrevida.

Nos ha enseñado más de lo que nunca va a reconocer, por pura modestia: honestidad en el trabajo, riesgo y prudencia y, sobre todo, un deseo constante de hacer las cosas, ya no bien, sino como deben ser hechas, con paciencia, con entrega, con sacrificio, con amor por el trabajo y con amor a las palabras a quienes tantos desvelos ha dedicado en sus años docentes.

Justo es que ahora aquellos primeros doctorandos honren la persona y al maestro con quien tanto han tenido.

Los organizadores,

Carmen GALÁN RODRÍGUEZ
M.^a Luisa MONTERO CUIEL
José Carlos MARTÍN CAMACHO
M.^a Isabel RODRÍGUEZ PONCE

HOMENAJE AL PROFESOR JOSÉ MANUEL GONZÁLEZ CALVO

ANTONIO SALVADOR PLANS
Universidad de Extremadura

Me han pedido los organizadores de este merecidísimo homenaje al profesor José Manuel González Calvo que realice una pequeña síntesis de las colaboraciones que en este volumen aparecen. Parece claro que la cariñosa petición viene motivada –y avalada– exclusivamente por mi cercanía profesional y personal con José Manuel. Pero antes de adentrarme en este resumen, quiero efectuar un brevísimo recordatorio de mi vinculación con el homenajeado.

Cuando yo llegué a Cáceres, en octubre de 1971, para iniciar mis estudios de Filosofía y Letras en el recién inaugurado Colegio Universitario, dependiente de la Universidad de Salamanca, me encontré en ese nuevo mundo un grupo de profesores mayoritariamente jóvenes y entusiastas, dirigidos por el profesor Ricardo Senabre, que tan profunda e indeleble huella acabaría dejando en mi vida. Entre ese plantel se encontraba precisamente José Manuel González Calvo, quien había venido acompañando a su maestro. Fue profesor mío durante prácticamente toda la carrera, tanto en las clases prácticas como después en las de explicación de teoría gramatical. Fue pues uno de mis profesores más habituales, a quien tuve nada menos que durante los cinco años de mi carrera.

Cuando en octubre de 1976 me incorporé como Ayudante a la Cátedra de Gramática General y Crítica Literaria (los departamentos en esos momentos prácticamente no existían, al menos en las pequeñas universidades), el profesor González Calvo ya había leído su tesis doctoral sobre la prosa de Ramón Pérez de Ayala, dirigida por D. Ricardo Senabre, quien fue también mi maestro.

Durante todos estos años he podido contar siempre con su ayuda y su colaboración. Pese a los caminos aparentemente diferentes seguidos por ambos en nuestras preferencias de investigación lingüística, la cercanía ha sido bastante real. Las dificultades profesionales –no tanto personales como de área y departamento–, los congresos conjuntos en los temas comunes de lengua literaria (pasión que sin duda inculcó en ambos nuestro maestro), el día a día de la docencia, la pertenencia al mismo grupo de investigación, nuestros comunes viajes para visitar universidades extranjeras, los tribunales de tesis doctorales compartidos... Incluso la vecindad de despachos, que hacía que todos los días el que llegaba después o se marchaba antes pasase por el del vecino para saludar o despedirse.

Han sido muchos años de colaboración profesional que han desembocado además en una relación de amistad personal que destaco con satisfacción.

En este homenaje han participado numerosos compañeros y amigos de múltiples universidades españolas y europeas: Complutense, Rey Juan Carlos, Autónoma de Madrid, Navarra, Autónoma de Barcelona, CSIC, Murcia, Santiago de Compostela, Cádiz, Almería, Vigo, UNED, Sevilla, Salamanca, junto a profesores de Graz (Austria) o Silesia (Polonia), al lado, claro está, de compañeros de varios departamentos filológicos de la Universidad de Extremadura. Y eso que los organizadores quisieron desde el principio controlar las invitaciones realizadas por temor al desbordamiento de colaboraciones, lamentablemente incompatibles con la limitación espacial y económica del proyecto. Me consta que son muchos otros quienes hubiesen querido participar también en este homenaje. De hecho, en los inicios se pensó en un volumen exclusivamente con contribuciones de índole gramatical, una de las líneas docentes e investigadoras más conocidas de José Manuel, pero finalmente, y ante las numerosas solicitudes, hubo que ampliar el campo temático. E incluso en algún caso, el compromiso adquirido no pudo llevarse a buen puerto. Estoy pensando en quien fue compañero de José Manuel durante más de quince años, Manuel Ariza, que estaba ya finalizando su contribución cuando las fuerzas le abandonaron de modo definitivo. Aún en el último período le indicaba a Carmen Galán su deseo de enviarle el texto, aunque lamentablemente no pudo ser.

Tras este reconocimiento personal a la trayectoria de amistad personal y sintonía profesional que he mantenido –y sigo manteniendo– con el profesor González Calvo desde hace ya tantos años, realizaré un breve repaso –tal y como se me ha pedido– por el contenido que el lector puede encontrar –y disfrutar– en este homenaje.

Las contribuciones referidas a morfología y sintaxis representan el mayor peso, siguiendo, como ya he indicado, lo que había sido la idea argumental en sus inicios del grupo de discípulos directos que han promovido el homenaje. Se trata, como es bien sabido, de una línea de investigación constante del profesor González Calvo, acompañada por su trayectoria docente, con continuas y profundas reflexiones teóricas que han permitido contar con una personal perspectiva del hecho gramatical. Muchas de las colaboraciones en este apartado ofrecerán también propuestas metodológicas de corte teórico, junto a aplicaciones más específicas.

María Azucena Penas Ibáñez y José Luis Peña Díaz, profesores de la Universidad Autónoma de Madrid, han presentado el trabajo titulado «La atracción modal en Cicerón. Algunas notas críticas sobre su significado procedimental», en donde se efectúa el detenido análisis de las causas que producen lo que sintácticamente no deja de ser una –al menos aparente– anomalía. Ofrecen un recorrido por la obra del insigne orador clásico, con interesantes cuadros que permiten una mejor comprensión del fenómeno.

Ramón González Ruiz y Manuel Casado Velarde, de la Universidad de Navarra: «Sintaxis, discurso y creatividad léxica: de locutividad interjectiva en español». Realizan un trazado por formas muy diversas de esta construcción, con constantes precisiones metodológicas.

Gloria Clavería Nadal y Ángel J. Gallego Bartolomé (Universidad Autónoma de Barcelona): «Notas sobre fraseología y sintaxis: el caso de *haber sospecha / sospechar*». Estamos ante un estudio de «unidades fraseológicas», sobre las que tan intensamente

ha trabajado también el profesor González Calvo. Es un análisis diacrónico sobre el predicado complejo «haber sospecha» en textos desde el XII al XV, aunque se completa con una visión sobre nuestra sincronía.

Martin Hummel (Universidad de Graz): «Los adverbios flexionados». El profesor de esta universidad austríaca realiza un análisis sobre esta cuestión en el que no faltan referencias a diversas lenguas románicas y que se lleva a cabo teniendo en cuenta un extenso corpus tanto diacrónico como diatópico (con especial referencia al español hablado en Chile) y con abundancia de corpus orales. En el plano diacrónico se han establecido cinco cortes sincrónicos: la segunda mitad de los siglos XIII, XV, XVIII y XIX a lo que se añaden ejemplos de los años transcurridos del actual siglo.

Ignacio Bosque (Universidad Complutense): «Usos modales de los adverbios de facilidad y dificultad». Estamos ante un exhaustivo y sugerente análisis de la complejidad sintáctica y de los distintos requisitos gramaticales que afectan a estos adverbios.

Antonio Narbona (Universidad de Sevilla): «Cuestión de límites ¿o de limitaciones?». Plantea, basándose expresamente en algunos de los estudios más innovadores del homenajeado, diversas cuestiones polémicas de los análisis sintácticos e incluso aborda los propios límites de la teoría lingüística. Nos hallamos pues ante un trabajo de profunda reflexión sobre el objeto y el método de investigación del lingüista.

Santiago Alcoba (Autónoma de Barcelona): «Subjuntivo indicativo. ¡Cuántas veces te esperó! ¡Cuántas veces te esperara, ... en esta verde baranda!». Entre las diversas cuestiones que sobre el «subjuntivo indicativo» pueden plantearse, sobre todo en el análisis de las funciones sintácticas, se encuentra *cantara* con sentido de pretérito de indicativo, así como la identificación de los diferentes sentidos temporales. No se olvida el profesor Alcoba de los registros de lengua en los que hoy puede encontrarse.

Ramón Almela (Universidad de Murcia): «Un tratamiento inadecuado de los gentilicios en español». Destaca diversos problemas que la *Nueva gramática de la lengua española* (2009) presenta en su capítulo sobre gentilicios, que posee «una elaboración defectuosa», según el autor, en diversos aspectos: despreocupación por los conceptos, rutina en la estructuración e irregularidad en el desarrollo de los capítulos. Insiste en la presencia de tres graves defectos: positivismo caprichoso, frivolidad empírica y ligereza nocional y terminológica.

En una simbiosis de lo gramatical y lo cultural se entronca el trabajo de la profesora de la Universidad de Silesia (Polonia) Joanna Wilk-Racięska: «Todo: un vínculo entre culturas», en donde se destaca la relación lingüística, pero también cultural, entre el español y las lenguas indígenas. Ejemplifica con el empleo de TODO en el español paraguayo influido por la visión lingüística guaraní del universo. Es un uso que se caracteriza por su invariabilidad y posición fija posverbal, pero también por su proceso de actualización.

También en el plano gramatical, el profesor González Calvo ha mostrado un constante interés por la formación de palabras, tal y como muestra la dirección de varias tesis doctorales de algunos de sus discípulos, hoy editores de este homenaje. En este capítulo entronca el estudio de Mario García-Page (UNED): «Formación de palabras con nombres de animales». Efectúa un análisis del extenso léxico de zoomorfismos, con fuentes muy diversas: latinismos, helenismos, arabismos, americanismos,